Integration in Ingolstadt

www.ingolstadt.de/integration
IN Vielfalt leben
Welcome to Ingolstadt

Over the past few years Ingolstadt has grown by over one thousand citizens annually. People from many kinds of regions and nations come to us for the most varied reasons, with a view to settling in Ingolstadt.

These so-called new citizens now belong to us and we want them to feel happy here in Ingolstadt so that all of us can further develop ourselves in many ways in our city.

In order to enhance this development we have summarised in this brochure a whole range of support programmes available.

You will find here the addresses of institutions and contacts who can help you deal with diverse queries and challenges. This involves offers and contacts and also web pages, of both the City of Ingolstadt and private institutions.

The range of offers comprises many diverse areas of daily life. You can find supporting offers in the areas of family, work, health, children, language and dealing with the authorities. The aim here is to support the integration process in various situations, and to view the diverse cultural life in our city as an enrichment.

We all winners here, profiting from a harmonious togetherness and mutual goodwill which ranks ever higher in our increasingly globalised world.

Christian Lösel
Dr. Christian Lösel
Lord Mayor
Integration in Ingolstadt

Over 40% of inhabitants in Ingolstadt now have a migratory background. More and more inhabitants of Ingolstadt have a history of migration or have friends or neighbours with foreign roots. Ingolstadt is home to many persons of diverse origin.

Here in Ingolstadt there are numerous offers of support especially for citizens with a migratory background. Many organisations and institutions have set up this support and counselling system together, offering help in response to the most diverse requirements.

We have revised and reprinted this brochure in order to support and further enhance our motto “Living IN diversity”.

While integrating all new citizens into our city society is certainly a challenge, at the same time it is also a great opportunity for all the citizens of our city. The resulting cultural diversity is a great enrichment for us all.

Integration is a mutual process, requiring people to approach each other from all sides. Understanding, tolerance, respect and mutual respect for all diverse cultures and religions are the values which need to be communicated and for which we should all stand, in order to live together well in our town.

Mutual support forms the basis of what we have to promote and which, as the city’s representative for integration, lies especially close to my heart.

Ingrid Gumplinger
Representative for migration
## 1. Special Information Centres for Migrants

| 1.1 | Office for Social Affairs – Asylum seekers’ social counselling | 8 |
| 1.2 | Caritas District Office Ingolstadt | 8 |
| 1.3 | Diakonisches Werk des Evangelischen Landeskirchenbezirks Ingolstadt e.V. | 8 |
| 1.4 | Evangelical refugee work in Ingolstadt diocese | 9 |
| 1.5 | Pius local meet-up point | 10 |
| 1.6 | Augustin local meet-up point | 10 |
| 1.7 | Konrad local meet-up point | 10 |
| 1.8 | Integration pilot of the “Social City” | 10 |
| 1.9 | Migration Council of the City of Ingolstadt | 11 |
| 1.10 | Refugee forum e.V. | 11 |
| 1.11 | Migration forum | 11 |

## 2. Authorities

| 2.1 | Office for state citizenship and foreign affairs | 12 |
| 2.2 | Office for Youth and Family | 12 |
| 2.3 | Office for child care and pre-school education | 15 |
| 2.4 | Office for Social Affairs | 15 |
| 2.5 | Office for Public Order and Trade | 16 |
| 2.6 | Citizens’ office | 17 |
| 2.7 | Civic Health Office | 17 |
| 2.8 | State Education Authority | 17 |
| 2.9 | Job Centre Ingolstadt | 18 |
| 2.10 | Police Inspection Ingolstadt | 19 |
| 2.11 | Registry Office and Mortuary | 19 |

## 3. Families

| 3.1 | Counselling and Family Advice Centre | 20 |
| 3.1.1 | Psychological Counselling Centre for children, youths and families | 20 |
| 3.1.2 | Family and Child Guidance Counselling Centre | 20 |
| 3.1.3 | Youth Social Work at the Gotthold-Ephraim-Lessing Middle School | 21 |
| 3.1.4 | Youth Social Work at the Pestalozzi Middle School | 21 |
| 3.2 | Psychological Counselling Centre for Marriage, Families and Matters of Life Advice | 21 |
| 3.3 | Sozialdienst kath. Frauen e.V. Ingolstadt (Social services for catholic women) | 21 |
### 3. Health and well-being

3.4 Hollerhaus – Association for physically handicapped persons and patients with multiple disabilities e.V.  
3.5 Mobile Family e.V.  
3.6 Offers from the Diaconal Work Ingolstadt e.V.  
3.7 Hollerhaus ProBegleitung gGmbH

### 4. Youth

4.1 Piusviertel local meet-up point  
4.2 Open Youth Club AUT’53  
4.3 Paradise 55 Youth Club  
4.4 Underground Youth Club  
4.5 City Youth Ring Ingolstadt – Combination of the Ingolstadt youth associations  
4.6 PaT / Paulus local meet-up point

### 5. Equality

5.1 Equality Office of the City of Ingolstadt  
5.2 Caritas Women’s House Ingolstadt  
5.3 Service Centre WOMEN – CAREER – FOUNDING  
5.4 Café Luna  
5.5 Café International  
5.6 Migrants’ meet-up for women  
5.7 International Women’s Breakfast  
5.8 Pregnancy Counselling Centre  
5.8.1 State-recognised Counselling Centre for Pregnancy Issues at the Ingolstadt Public Health dpt.  
5.8.2 Advisory Centre for Women e.V.  
5.8.3 Catholic Advisory Centre for Pregnancy Issues  
5.8.4 pro familia

### 6. Language and Education

Integration Language Course Providers  
6.1 Volkshochschule (Adult Education Centre) Ingolstadt  
6.2 IKS International Cultural Association / Language Academy  
6.3 inlingua Language School  
6.4 Workers’ Cultural and Education Association e.V.  
6.5 German Adults Learning Centre gGmbH  
6.6 Kolping Academy Ingolstadt
7. Work and Profession

7.1 Agency for Work Ingolstadt 37
7.2 Job Centre Ingolstadt 37
7.3 IN-Arbeit GmbH 38
7.4 “Lebenshilfe” workshops in Region 10 GmbH 38

8. Drugs and Addiction

8.1 Centre for mental health in Ingolstadt Clinic 39
8.2 Danuvius Klinik GmbH; Specialist clinics for physical health and care institutions 39
8.2.1 Danuvius House 39
8.3 Ingolstadt Health Office 39
8.4 Caritas local addiction ambulance Ingolstadt 40
8.5 Condrobs e.V. 40
8.6 Integra Social Services gGmbH 42
8.7 Pius local meet-up point 43
8.8 Ingolstadt Police Drug Hotline 43

9. Further Institutions

9.1 Volunteers’ Agency Ingolstadt e.V. 44
9.2 Community Centre, multi-generation centre of the City of Ingolstadt 44

10. Cultural Associations and Compatriot Groups

10.1 Cultural associations 45
10.2 Compatriot groups 46
1. Special Information Centres for Migrants

1.1 Office for Social Affairs –
Asylum seekers’ social counselling
Hohe-Schul-Str. 3, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-1644
E-Mail: beratung-asyl@ingolstadt.de

Target group
Counselling by asylum applicants accommodated locally in Ingolstadt, who receive benefits as per the asylum applicants’ law. Counselling is given to foreigners with only temporary suspension of deportation, and who receive benefits as per the asylum applicants’ law.

Counselling services
• Orientation help, counselling and information on dealing with everyday problems
• Information on the basics of German community work
• Information on asylum procedure
• Support with voluntary return to homeland
• Support and referral on matters of language acquisition, school attendance and taking up work

Advisory services
• General social counselling
• Migration counselling
• Counselling on mental health
• Counselling for addiction problems
• Debt counselling / Insolvency counselling
• Senior and care counselling

Further offers
• Youth social advice and all-day care at schools
• Statutory care
• Recreational holidays / cures
• Women’s refuge
• Children / recreation on edge of town
• Clothes cupboard

Local Caritas migration service Ingolstadt
Jesuitenstr. 1, 85049 Ingolstadt
Tel. 309-135 (or -134, -143, -145)
Fax: 309-199
E-Mail: migration@caritas-ingolstadt.de
Internet: www.caritas-kreisstelle-ingolstadt.de
Contact: Angelika Zehndbauer

Offers
Advice for migrated citizens:
• Information on integration language courses, language course offers
• Social support benefits
• Information on recognition of foreign certificates, professions.
• Citizens’ rights and duties
• Advice on flat hunting
• Contact search for local and migrant groups
• Integration accompaniment

1.2 Caritas District Office Ingolstadt
Jesuitenstr. 1, 85049 Ingolstadt
Tel. 309-0, Fax: 309-199
E-Mail: kreisstelle@caritas-ingolstadt.de
Internet: www.caritas-kreisstelle-ingolstadt.de

1.3 Diaconal work of the Evangelical Lutheran deanery district Ingolstadt e.V.
Migration advice
Schrannenstr. 5, 85049 Ingolstadt
Tel. 93309-22, Fax: 93309-43
E-Mail: silvia.sabarth@dw-in.de
Internet: www.dw-in.de
Contact: Silvia Sabarth,
Dipl. Social worker (FH)
Counselling centre for adult emigrants recently arrived in Germany
• Foreigners with a residence permit
• EU citizens
• Ethnical immigrants

Information on
• Language courses
• Social benefits
• Life in Germany
• Financial help
• Questions on the law concerning foreign nationals
• Special counselling and offers of help

Counselling in
• personal, familiar and financial problems
• difficult phases of life
• crisis situations

Support
• with recognition of certificates and vocational experience
• in filling in forms and drawing up correspondence
• in dealing with authorities
• in applications and job seeking
• in flat hunting

Further counselling services
• Church-based general social work
• Debt counselling
• Insolvency counselling
• Information and service centre for people with hearing disability in region 10

Offers available
• Migration counselling
• Youth migration service
• Qualification and employment measures for migrants and locals
• Training offers
• Assistance in dealing with authorities
• Assistance in filling in forms
• Groups, projects, travel
• JMD shop “buying and helping“ (Hindenburgstr. 66)
• Religious services
• Pastoral services

Groups and projects
• Open youth centre
• Mehmet’s “Denkwerkstatt“
• Education workshop
• 1 Euro for education
• Children’s café
• Experiential pedagogical measures for children and youths
• Football group “Permoser Kids“
• Freetime volleyball group
• Women’s group and women’s breakfast
• Senior club
• Migrants' meetup
• “Singende Herzen der Landmannschaft der Deutschen aus Russland“ (German-Russian choir)
• Piano teaching and pupils' concerts
• Guitar courses
• Russian rock group “Spektrum“
• Hungarian dancing group
• International Children’s Theatre”INKI“
• Migrants’ forum e.V. (also see 1.10)
• Migration forum (also see 1.11)
• Bicycle workshop in Konradviertel
• Social paramedics
• Neighbourhood association Permoserstraße e.V.
• Study and meeting travel: Russia, Georgia, Uzbekistan, Mongolia, Armenia, Albania, Iran, Brazil, Argentina, Tajikistan, Kazakhstan, Karelia, Rumania and many others

1.4 Evangelical refugee work in Ingolstadt deanery
Permoserstr. 69, 85057 Ingolstadt
Tel. 885638-0, Fax: 885638-19
E-Mail: info@aussiedlerarbeit.de
janett.fritsche@aussiedlerarbeit.de
karoline.schwaerzli-buehler@jmd-in.de
mehmet.celik@jmd-in.de
Internet: www.aussiedlerarbeit.de
Contacts (among others):
Maren Michaelis
1.5 Pius local meet-up point
Pfitznerstr. 19a, 85057 Ingolstadt
Tel. 305-45 480, Fax: 305-2489
E-Mail: stadtteiltreff-piusviertel@ingolstadt.de

The local office is a meeting point for all inhabitants of this area:
• Social, cultural and integrative offers, activities and events
• Counselling and, if applicable, referral to specialist services
• Coordination centre for voluntary work in this area of town
• Cooperation partners in carrying out diverse support programmes and projects
• Counselling by integration pilots as arranged by telephone
• Conversation courses, women’s meetings, children’s programmes, swimming courses, sports activities, etc.

Office opening times
Monday to Friday from 8.30 to 12 AM. Tuesdays and Thursdays from 1 to 4 PM. Further information at: www.ingolstadt.de/stadtteiltreff/piusviertel

1.6 Augustin local meet-up point
Feselenstr. 18, 85053 Ingolstadt
Tel. 305-45 820, Fax: 305-45 829
E-Mail: stadtteiltreff-augustinviertel@ingolstadt.de

The local office is a meeting point for all inhabitants of this area:
• Social, cultural and integrative offers, activities and events
• Counselling and, if applicable, referral to specialist services
• Coordination centre for voluntary work in this area of town
• Cooperation partners in carrying out diverse support programmes and projects
• Counselling through integration pilot as per arrangement by phone

Office opening times
Tuesdays to Friday from 9 to 12 AM. Tuesdays and Thursdays from 2 to 4 PM. Further information at: www.ingolstadt.de/stadtteiltreff/augustinviertel

1.7 Konrad local meet-up point
Oberer Taubentalweg 65
85055 Ingolstadt
Tel. 305-45 830, Fax: 305-45 839
E-Mail: stadtteiltreff-konradviertel@ingolstadt.de

The local office is a meeting point for all inhabitants of this area:
• Social, cultural and integrative offers, activities and events
• Counselling and, if applicable, referral to specialist services
• Coordination centre of voluntary work in this area of town
• Cooperation partners in carrying out diverse support programmes and projects
• Counselling through integration pilot as per arrangement by phone

Office opening times
Tuesdays to Friday from 9 to 12 AM. Tuesdays and Thursdays from 2 to 4 PM. Further information at: www.ingolstadt.de/stadtteiltreff/konradviertel

1.8 Integration pilot of the “Social City”
Local meeting point Konradviertel
Oberer Taubentalweg 6, 85055 Ingolstadt
Tel. 305-45 830, Mobil: 0179-7047941
Contact: Anna Hoffart
Appointments: by arrangement

Offers
• Meeting point for migrants
• Integration of migrants in social and cultural measures in the local neighbourhoods Piusviertel, Augustinviertel and Konradviertel
• Support of intercultural dialogue
1. Special Information Centres for Migrants

• Further training of neighbourhood staff and local volunteers in intercultural issues

1.9 Migration council of the City of Ingolstadt
Neues Rathaus, 3rd floor, Room no. 320
85049 Ingolstadt
Tel. 305-1206
E-Mail: integration@ingolstadt.de
Contact: Ingrid Gumplinger

1.10 Refugee forum e.V.
Permoserstr. 69, 85057 Ingolstadt
Tel. 885638-0
Contacts: Simona Rottenkolber, Monika Koschemann, Helmut Küstenmacher

Offers
• Councelling on social problems
• Help with integration
• Seniors’ groups
• Short leisure events for seniors
• Advent singing in St. Pius community hall
• “Nikolaus” celebrations in the Montessori School
• Trips to the late migrants’ countries of origin

1.11 Migration forum
Permoserstr. 69, 85057 Ingolstadt
Tel. 885638-0, Fax: 885638-19
E-Mail: info@aussiedlerarbeit.de
Internet: www.aussiedlerarbeit.de
Contact: Janett Fritsche
Social worker (M.S.W.)

The forum (approx. 150 persons / groups / institutions) meets four times a year in the community hall in Permoserstraße 67. Attendees report on their work, speak about current issues, new institutions introduce themselves, new projects and joint events are planned.

Advisory council
• Janett Fritsche (evangelical emigrant work)
• Anna Hoffart (integration pilot)

Advisory Council of the City of Ingolstadt
2. Authorities

2.1 Office for state citizenship and foreign affairs
Rathausplatz 4, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-1531, Fax: 305-1549
E-Mail: auslaenderamt@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de
Contacts: Alexandra Gottschall, Andreas Perlinger

Offers
• Information on legal matters relating to residence permit
• Granting of residence permits
• Invitations for visitors from abroad
• Information on and processing of asylum issues relating to state citizenship
• Naturalisations

General social service (ASD)
• Counselling and support of children and youths
• Counselling in general matters of education
• Counselling in matters of partnership, separation and divorce
• Referral of suited and qualified help with raising, and care of children in emergency situations
• Taking into care of children and youths
• Personal counselling and support regarding violence in partnerships and families

Information on children at risk are dealt with by us anonymously. Every notification is followed up.
Tel. 305-45 712, Fax: 305-45 719
E-Mail: sozialedienste@ingolstadt.de

2.2 Office for Youth and Family
Adolf-Kolping-Str. 10, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-45 401, Fax: 305-45 409
E-Mail: jugendamt@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de

Adoption referral
• Counselling of parents intending to release children for adoption
• Checking and caring for adoption applicants
• Counselling of adoptive and families of origin

Guardianship
• Residence regulations
• Health care
• Handling practices
• School and education
• Schooling, care, supervision
• World view and religion
• Status and name-related issues
• Maintenance
• Assets care
• Inheritance care
• Insurance
• Application for diverse benefits

Tel. 305-45 401, Fax: 305-45 929
E-Mail: vormundschafaten@ingolstadt.de

Guardianship
Rathausplatz 7
(access via Josef Ponschab-Str.)
E-Mail: jugendamt.beistandschaft@ingolstadt.de
Guardianship can be applied for either for one or both of the following areas of responsibility:

- To determine who the father is (by recognition of paternity or judicial confirmation)
- Enforcement of maintenance claims by the under-age child

Telephone extensions:
Letters A-Hoe: 305-45 441
Letters Hof-N: 305-45 440
Letters O-Z: 305-45 442

Certificates
Rathausplatz 7
(access via Josef Ponschab-Str.)
E-Mail: jugendamt.beistandschaft@ingolstadt.de

Certificates can only be issued on a pre-arranged date
- Recognition of paternity with declaration of agreement by mother
- Declaration of joint responsibility for parental care (custody declaration)
- Maintenance obligations and changes in existing maintenance obligations involving children and youths up to and including 21 years of age
- Maintenance obligations as per § 1615 I BGB vis a vis the parent caring for the child (care maintenance of mother or father)

Telephone extensions:
Letters A – Ge: 305-45 440
Letters Gf – Le: 305-45 442
Letters Lf – Scha: 305-45 441
Letters Schb – Z: 305-45 451

Letters to parents
The 48 letters to parents from the Bavarian State Youth Welfare Office offer valuable tips for raising children to the age of 18. They can also be requested as a newsletter.
Tel. 305-45 401, Fax: 305-45 409
E-Mail: jugendamt@ingolstadt.de
Internet: www.elternimnetz.de/elternbriefe

Elterntalk
Elterntalk stands for “specialist talks from parent to parent”. Parents meet mostly in private rooms for exchanging experience about raising children in the family. Frequent talking topics include media, consumption, and addiction prevention and are moderated by a trained person (mother or father). Talks can take place in Turkish, Russian, German or another language.
Tel. 305-45 401, Fax: 305-45 409
E-Mail: jugendamt@ingolstadt.de
Internet: www.elterntalk.de

Families in difficulties association e.V. proposal management
This association supports families who, through no fault of their own, have run into difficulties in the region of Ingolstadt, providing no other institution is responsible. This is after an application has been made and the situation studied.
Tel. 305-45 818, Fax: 305-1169
E-Mail: familien-in-not-ingolstadt@t-online.de

Family representative
The family representative takes care of family interests in Ingolstadt, with the aim of promoting a family-friendly environment.
Support and counselling:
- if you need help and advice
- if you have suggestions and ideas on the theme of family friendliness in Ingolstadt
- if you want to become involved with families
Tel. 305-45 810, Fax: 305-45 409
E-Mail: familienbeauftragte@ingolstadt.de

Family portal
Ingolstadt offers families a diverse range in terms of education, meet-ups, leisure and support.
Internet: www.ingolstadt.de/familien
Youths in criminal proceedings / Assistance to youths in court
• Counselling of youth and young adults in criminal proceedings and accompaniment to court hearings
• Information on criminal proceedings and their consequences
• Involvement in youth criminal proceedings
Tel. 305-45 751, Fax: 305-45 759
E-Mail: sozialiedienste@ingolstadt.de

Foster child service
• Checking, placement and caring in full and part-time positions
• Counselling by foster parents and original parents
Tel. 305-45 711, Fax: 305-45 719
E-Mail: sozialiedienste@ingolstadt.de

Separation and divorce counselling
• Counselling and mediation in matters of partnership, separation and divorce
• Support from parents in the development of a consensual concept for your parenting
• Participation in family processes for right of access and right of custody
Tel. 305-45 751, Fax: 305-45 759
E-Mail: sozialiedienste@ingolstadt.de

Unaccompanied minors (UM)
Unaccompanied minors are under-age adolescents, who have fled to Germany unaccompanied by their parents or other family members. If a “UM” in Ingolstadt is known to the Office for Youth and Family, the requirements for being taken into care are checked. Recognised sponsors of the free youth help group are assigned and supported with appropriately accommodating UMA in Ingolstadt, as well as caring for them, as well as protecting them from emotional and physical suffering and supporting them in their development and education.
Tel. 305 45 711, Fax: 305 45 719
E-Mail: uma.sozialiedienste@ingolstadt.de

Early childhood coordination point (Koki)
Koki is a contact point for persons pregnant and parents of children from 0 to 3. Early counselling and support (e.g. from family midwives or household organisation assistance).
Tel. 305-45 815, Fax: 305-1169
E-Mail: koki@ingolstadt.de

Coordination point for family education
The task of the coordination point is to ensure parents receive qualified information on the great diversity of parent and family education on offer. Agreeing on and, according to needs, further developing, and establishing local family centres, where parents can receive qualified information, offers and counselling.

Foster child service
• Checking, placement and caring in full and part-time positions
• Counselling by foster parents and original parents
Tel. 305-45 711, Fax: 305-45 719
E-Mail: sozialiedienste@ingolstadt.de

Separation and divorce counselling
• Counselling and mediation in matters of partnership, separation and divorce
• Support from parents in the development of a consensual concept for your parenting
• Participation in family processes for right of access and right of custody
Tel. 305-45 751, Fax: 305-45 759
E-Mail: sozialiedienste@ingolstadt.de

Unaccompanied minors (UM)
Unaccompanied minors are under-age adolescents, who have fled to Germany unaccompanied by their parents or other family members. If a “UM” in Ingolstadt is known to the Office for Youth and Family, the requirements for being taken into care are checked. Recognised sponsors of the free youth help group are assigned and supported with appropriately accommodating UMA in Ingolstadt, as well as caring for them, as well as protecting them from emotional and physical suffering and supporting them in their development and education.
Tel. 305 45 711, Fax: 305 45 719
E-Mail: uma.sozialiedienste@ingolstadt.de

Advances on maintenance payments
Rathausplatz 7
(access via Josef Ponschab-Str.)
E-Mail: jugendamt.uvg@ingolstadt.de
Advances on maintenance payments are paid for a maximum of 72 months or until the end of the twelfth year, if the parent responsible for paying does not pay maintenance or insufficiently. Claims expire when the parent
2. Authorities

Claim forms are available from every child day care centre and from the offices in Harderstr. 17 and Adolf-Kolping-Str. 10.
Tel. 305-45 632 bis -45 635, Fax: 305-45 609
E-Mail: kita-gebuehren@ingolstadt.de

Item 2

2.3 Office for child care and pre-school education
Adolf-Kolping-Str. 10, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-45 601, Fax: 305-45 609
E-Mail: kinderbetreuung@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de

Subject area civic children’s day facilities
Adolf-Kolping-Str. 10, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-45 601, Fax: 305-45 609
E-Mail: kinderbetreuung@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de

Kita place coordination
Referral of free places in crèches and kindergartens
Tel. 305-45 607, Fax: 305-45 609
E-Mail: kita-platzkoordination@ingolstadt.de

Kita specialist care
Securing of a wide-ranging and high-quality offer of children’s day facilities and children’s day care places
Tel. 305-45 606, Fax: 305-45 609
E-Mail: kita-fachaufsicht@ingolstadt.de

Meeting costs for day nursery and day care fees (crèche, kindergarten, nursery)
Parents who live in Ingolstadt and whose children attend a day care centre facility in Ingolstadt or whose children are cared for as part of child day care can claim full or part subsidy of fees, if parents and child are not able to meet the costs.

Subsidising of holiday measures and leisure out of town
Claims and meeting of costs are available from every child day care centre and from the offices in Harderstr. 17 and Adolf-Kolping-Str. 10.
The current holiday brochure is available at.
www.ingolstadt.de/Ferienbroschüre
Tel. 305-45 601, Fax 305-45 409
E-Mail: kita-gebuehren@ingolstadt.de

2.4 Office for Social Affairs
Adolf-Kolping-Str. 10, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-1619, Fax: 305-1629
E-Mail: sozialamt@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de

Offers
• Counselling and support with financial requirements for:
  - Help with subsistence for temporarily unemployed
2. Authorities

- Help with subsistence for persons over 65 years and long-term unemployed
- Other help for those in need
• Counselling and support with:
  - Claims for disabled person’s pass
  - Claims for an questions relating to guardianship law
  - Questions on senior and disabled facilities
  - Questions on alternative living forms

Office for social affairs relating to asylum applicants
Unterer Graben 2, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-1684 or-1687
E-Mail: leistung-asyl@ingolstadt.de

Offers
Help as per asylum applicant law.
The following benefits are offered:
• Basic benefits:
  - Necessary requirements of accommodation, heating, household consumer goods are also covered by material benefits
  - A sum of money is available for food, clothing, health and hygiene items, consumer goods as well as personal requirements
• Benefits for illness, pregnancy and birth
• Other benefits necessary for, e.g., securing an income or maintaining health

Office for Social Affairs
Housing Dept.
Harderstr. 17, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-1681, Fax: 305-1689
E-Mail: wohnungsamt@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de

Offers
• Counselling and support with:
  - Application for rent subsidy
  - Application for maintenance fee
  (in case of porprietary)
  - Requirement for social accommodation
  - Tax levied on those inappropriately
• Occupying accommodation

Office for Social Affairs
Insurance department Harderstr. 8
85049 Ingolstadt
Tel. 305-1611, Fax: 305-1618
E-Mail: versicherungsamt@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de

Offers
• Counselling in matters of pension insurances
• Receipt of pension claims
• Receipt of rehabilitation claims
• Help clarifying pension account

2.5 Office for Public Order and Trade
Rathausplatz 4, 85047 Ingolstadt
Tel. 305-1511, Fax: 305-1509
E-Mail: ordnungsamt@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de
Contact: Trade law: Robert Vogel
Security law: Hans-Joachim Dirsch

Offers in security law
• Declaration of assemblies
• Food monitoring
• Organisation of weekly market
• Accomodation for homeless
Trade law offers
• Trade registrations
• Trade authorisation
• Itinerant trade licence
• Restaurant licence
• Trade law counselling
• Handcraft counselling
• Trade ban

2.6 Citizens’ office
Rathausplatz 4, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-1500, Fax: 305-1501
E-Mail: buergeramt@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de/service

Offers
• Registration, deregistration and re-registration of flats
• Information from the Commercial Central Register
• Authentication of photocopies
• Authentication of signatures
• Certification from civil register
• Distribution of residents’ parking permits
• Lost property
• Parking permits for the severely disabled
• Severely disabled counselling

2.7 Civic Health Office
Esplanade 29, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-1461, Fax: 305-1469
E-Mail: gesundheitsamt@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de

Offers
• Mothers’ counselling, health-insurance free counselling on matters pertaining to relations with children. Appointments by telephone: 305-1478 / -1479 / -1480 / -1481
• Aids / HIV, free anonymous HIV test and anonymous, free counselling by phone and personal aids counselling and counselling on sexually transmitted illnesses, tel. 305-1467
• Injection counselling, tel. 305-1467
• Counselling on matters related to addiction, alcohol, drugs and medicaments, tel. 305-1464 / -1467
• Counselling in psychological problems, health problems, tel 305-1467

2.8 State Education Authority
Primary and middle schools
Neubaustr. 2 im Tillyhaus, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-2700 / -2702, Fax: 305-2709
E-Mail: schulamt@ingolstadt.de
Internet: www.schulamt.ingolstadt.de
Contacts:
Edmund Rieger, Education Authority Minister
Franz Wagner, school inspector

Offers from the state schools office and the primary and middle schools for language support
• Assessment of special needs in German language learning and counselling
• Support in concept formation, of language presentation and language use in all teaching subjects.
• Language support with considerable language problems in targeted facilities in schools.
Additionally, the Ingolstadt state school office in cooperation with individual schools sets up, according to needs, the following groups and classes:

**German support classes**
This concerns pupils of the 1st and 2nd year, who require support in the use of German. The children are assigned to normal classes but are placed in their own groups for language-intensive subjects like German and maths (if required also for mandatory subjects).

**German support courses**
are devised for children, who can speak relatively good German, but still have problems understanding and speaking in lessons. These are courses which can, if required, by set up in every year.

**Pre courses**
These pre-school support measures are realised during the last twelve months of attending kindergarten before enrolling for school in cooperation with primary school and kindergarten and are aimed at pupils with migratory background who still have considerable deficits in using German. The pre-course runs through the year both in the kindergarten and in the school, with three class hours a week given by teachers both from primary schools and kindergartens. The aim is to reach a language level which enables pupils to actively participate in class.

**Migration counsellor**
To counsel teachers and parents the state school office in cooperation with the government of Upper Bavaria has installed a specially trained Migration counsellor. She supports all schools which teach children with a migration background.

Furthermore the VHS Ingolstadt offers, as part of its “Language intensive classes” and the support programme “Education and participation” intensive language support for children with a lack of or only sparse German knowledge.

**2.9 Job Centre Ingolstadt**
Adolf-Kolping-Str. 10, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-45 201, Fax: 305-45 111
E-Mail: jobcentre@ingolstadt.de
Internet: www.jobcentre-ingolstadt.de
Contact: Johann Lechermann

Parents, who receive benefits as per SGB II, SGB XII, housing allowance or child benefit can apply for education and participation benefits for their children.

**Education and participation for children and youths**
- Carrying of costs for school and kindergarten trips as well as class trips over several days (e.g. school country home, ski camp)
- Benefits for kitting out with personal school requirements (100 euros per school year)
- Learning support (extra tuition), if required for achieving class targets
- Subsidy for school meal in nurseries and schools. Monthly participation budget for club, cultural and holiday offers (e.g. sport club fees, music classes)
2.10 Police Inspection Ingolstadt
Esplanade 40, 85049 Ingolstadt
Tel. 9343-0, Fax: 9343-2419
E-Mail: pp-obb.in.pi@polizei.bayern.de
Internet: www.polizei.bayern.de

Offers
In various city districts contact officials of the police inspection Ingolstadt patrol on the beat, operating as direct contacts for all citizens.

Outside office hours an answer machine is available for messages and information on 9343-2280.

2.11 Registry Office and Mortuary
Rathausplatz 4, 85049 Ingolstadt
E-Mail: standesamt@ingolstadt.de
bestattungsamt@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de

Marriage
Tel. 305-1582 or -1583
E-Mail: heiraten@ingolstadt.de
• Registration of marriages and births and life partnerships of persons living in Munich
• Exhibition of certificates of no impediment and certificates as per German law for justifying a registered life partnership for presentation abroad
• Marriages and life partnerships, even if registered in another place of residence, Please register your marriage first of all at the registry office of your place of residence
• Issuing of marriage certificates and life partner certificates or copies of family books, if the marriage took place in Ingolstadt

Births
Tel. 305-1587 or -1585
E-Mail: geburten@ingolstadt.de
• Registration of new births in the city of Ingolstadt
• Issuing of birth certificates and authenticated register printouts for persons born in Ingolstadt
• Statements for children, protected by name (please arrange an appointment in advance!)

Cases of death
Tel. 305-1589 or -1590
• Notices of deaths
• Issuing of death certificates and authenticated register printouts for persons who have died in Ingolstadt

Name changes
Tel. 305-1584
Copyrighted statements (e.g. re-adoption of birth name, statements as per § 94 BVFG and section 47 EGBGB (please arrange appointments in advance!)

Burials
Tel. 305-1592 and -1593
• Issuing of dates for burials and sale of graves (direct or at graveyards)
• Islamic burials in Südfriedhof (here also ritual washing of corpse) possible on a burial ground reserved for this or in all general burial grounds.
• Dissolution of graves, renaming of graves, extensions for using graves
• Authorisation of exhumation applications
• Issuing of corpse passes
3.1 Counselling and Family Advice Centre

3.1.1 Psychological Counselling Centre for children, youths and families
Gabelsbergerstr. 46
85057 Ingolstadt
Tel. 993544-0, Fax: 993544-29
E-Mail: erziehungsberatung.ingolstadt@caritas-eichstaett.de
Internet: www.bingo-ev.de/EB-IN

Offers
Psychological
• Diagnostics
• Counselling
• Therapy with questions, difficulties, problems in
  - area of development
  - body area (psychosomatic)
  - social behaviour
  - cases of misuse, criminal offence, addiction
  - school and education
  - partnership
  - separation and divorce

3.1.2 Family and Child Guidance Counselling Centre
Pädagogisches Zentrum Förderkreis + Haus Miteinander gGmbH
Johann-Michael-Sailer-Str. 7
85049 Ingolstadt
Internet: www.pz-in.de
Contact:
Jana Diesperger
(Dipl.-Psych., management)
Tel. 4913-165, Mail: j.diesperger@pz-in.de
Rainer Ulherr
(University Masters degree in Pedagogy/Masters degree in Social Pedagogy)
Tel. 4913-160, E-Mail: r.ulherr@pz-in.de

Offers
Counselling, diagnostics and systemic family therapy with
• Development and questions of upbringing
• Difficulties in kindergarten / school
• Conflicts in the family (also in separation and divorce)
3.1.3 Youth Social Work at the Gotthold-Ephraim-Lessing-Middle School
Sponsor: Diakonisches Werk Ingolstadt e.V.
Lessingstr. 48, 85055 Ingolstadt
Tel. 37065-66, Fax: 99399904
E-Mail: jas.lessing@dw-in.de
Internet: www.dw-in.de
Contact: Rita Huber

Offers
• Counselling of pupils and their parents in school and personal problems
• Individual case help and crisis intervention
• If required referral to further institutions
• Planning and carrying out of preventive projects with groups

3.1.4 Youth Social Work at the Pestalozzi Middle School
Sponsor: Diakonisches Werk Ingolstadt e.V.
Pestalozzistr. 1, 85055 Ingolstadt
Tel. 56053
E-Mail: jas.pestalozzi@dw-in.de
Internet: www.dw-in.de
Contact: Uta Klingebiel

Offers
• Counselling of pupils and their parents in school and personal problems
• Help in individual cases and crisis intervention
• If required referral to further institutions
• Planning and carrying out of preventive projects with groups

3.2 Psychological Counselling Centre for Marriage, Families and Matters of Life Advice
Kanalstr. 16-18, 85049 Ingolstadt
Tel. 931518-11, Fax: 931518-25
E-Mail: efl.ingolstadt@bistum-eichstaett.de
Internet: www.bistum-eichstaett.de
Contact: Sieglinde Jungwirth

Offers
Individual, couple or family counselling and therapy in questions, difficulties and problems
• in partnership
• with sexuality
• with faith and the meaning of life
• in social or family environment
• with role distribution
• with unwanted childlessness
• after stays in clinic
• infamily environment
• in the step family
• with completed or upcoming separation or divorce

Those interested in counselling / therapy should be able to communicate well in German without the help of interpreters.

3.3 Sozialdienst kath. Frauen e.V. Ingolstadt (Social services for catholic women)
Schrannenstr. 1a
85049 Ingolstadt
Tel. 93755-0
Fax: 93755-30
E-Mail: info@skf-ingolstadt.de
Internet: www.skf-ingolstadt.de
Contact:
Anne Stahl, management;
Karin Neumann, Dipl. Social worker (FH)

Offers
Counselling for women and families with:
• Partnership issues
• Separation / divorce (mediation)
• Problems in the family
• Questions of upbringing (also parents’ courses)
• Difficult life questions
• Economic and / or social distress
Help with delinquency
- Counselling for persons in detention at the JVA Ingolstadt and those released from prison and with place of residence in Ingolstadt as well as their dependents
- Help with contacts with social offices and intensive talks on personal and family-related problems.

3.4 Hollerhaus – Association for physically handicapped persons and patients with multiple disabilities e.V.
Bei der Hollerstaude 17
85049 Ingolstadt
Tel. 49313-0, Fax: 49313-900
E-Mail: info@hollerhaus-in.de

Offers
- Open Work with the Disabled in Ingolstadt and Neuburg
- Counselling for persons with disabilities and dependents
- Organisation of educational, social and leisure events
- Personal assistance
- Family-supporting service, e.g. care for persons with disabilities at home, relieving caring dependents, accompanying in free-time activities.
- Individual and school accompaniment
- Holiday care

3.5 Mobile Family e.V.
Moshammerstr.1, 85049 Ingolstadt
Tel. 9939829-0, Fax: 9939829-20
E-Mail: info@mobile-familie.de
Contact: Anita Felber-Seel

Offers
Care offers for children and support for older and / or persons needing help
- Nanny: cares for children in the family's home
- Stand-in mother, cares for children, e.g. if mother ill, in family's home
- Babysitter cares for the children mostly in the evening.
- Au-pair: lives up to 12 months in the family's house and supports the parents looking after the children.
- Holiday care
- Family carer: supports older and/or persons in need at home
- Kibeno (child care emergency number): supports parents in emergency situations in which a carer is needed for the children short term
3.6 Offers from the Diaconal Work Ingolstadt e.V.
Open all-day school in the Pestalozzi Middle School
Sponsor: Diakonisches Werk Ingolstadt e.V.
Goethestr. 29, 85055 Ingolstadt
Tel. 88527095
E-Mail: ogs.pestalozzi@dw-in.de
Internet: www.diakonisches-werk-ingolstadt.de
Contact: Melanie Faust

Offers:
All-day care for pupils of the Middle School at the Pestalozzistraße, only when registered
• Lunch
• Supervised homework
• Leisure activities

Open all-day school at the Christoph-Scheiner Gymnasium
Sponsor: Diakonisches Werk Ingolstadt e.V.
Hartmannplatz 1, 85049 Ingolstadt
Tel. 0176 61957563
E-Mail: offeneganztagsschule@christoph-scheiner-gymnasium.de
Internet: www.diakonisches-werk-ingolstadt.de
Contact: Anja Rinka

Offers
All-day care for pupils of the Christoph-Scheiner-Gymnasium, only when registered
• Lunch
• Supervised homework
• Leisure activities

3.7 Hollerhaus ProBegleitung gGmbH
Gaimersheimer Str. 73a
85057 Ingolstadt
Tel. 49313-747, Fax: 49313-748
E-Mail: info@probegleitung-in.de
Contact: Manuela Kornprobst

Offers
ProBegleitung gmbH offers ambulant care in living areas for handicapped persons:
• Support, retention or restoration of independent living and housekeeping
• Retention and extension of individual skills and abilities
• Guarantee of best possible care based on individual wishes and requirements
• Functional and attractive design of living space

As part of our counselling we will look at the following aspects:
• Personal budget with the aid of all sponsors
• Other benefits of sponsors, e.g. mobility help, assistance
• Diversity of types of living and ambulant services and financing of these
• Health care benefits
• Technical opportunities of adapting living space
4.1 Piusviertel local meet-up point
Open work with adolescents
Sponser: Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Ingolstadt
Waldeysenstr. 70, 85057 Ingolstadt
Tel. 9516916, Fax: 44331
E-Mail: piustreff@skf-ingolstadt.de
Internet: www.skf-ingolstadt.de
Contact: Stephanie König, University Masters degree in Pedagogy, Michael Vielwerth, University Masters degree in Pedagogy, Julia Amon, University Masters degree in Pedagogy, Anita Andris, Masters degree in Social Pedagogy University of Applied Sciences – mobile employee

Offers
Leisure and living environment-oriented offers for adolescents and young adults from the Piusviertel district aged 14 to 26:
• Open meeting point for leisure
• Counselling / Support
• Group offers
• Gender-specific offers (girls and boys groups)
• Projects and workshops
• Events
• Cooperation with schools and specialist services

Open times
Mondays: 2 to 8 PM
Tuesdays: 2 to 7.30 PM
Wednesdays: 2 to 10 PM
Thursdays: 2 to 8 PM
Fridays:
• Project midnight sport (second week)
• Girls’ day (third week)
• If requested open meeting
Saturday – Sunday:
3 to 10 PM (last Sunday in month)

Open work with children
Sponser: Sozialdienst kath. Frauen e.V. Ingolstadt
Waldeysenstr. 70, 85057 Ingolstadt
Tel. 83831, Fax: 44331

E-Mail: piustreff@skf-ingolstadt.de
Internet: www.skf-ingolstadt.de
Contact:
Petra Nüßler, Dipl.-Sozialpädagogin (FH)
4.2 Open Youth Club AUT’53
Sponser: Diakonisches Werk Ingolstadt e.V.
Bei der Arena 14, 85053 Ingolstadt
Tel. 8855071, Fax: 88507792
E-Mail: AUT53@dw-in.de
Internet: www.diakonisches-werk-ingolstadt.de
Contacts:
Katharina Schaller, Elisabeth Lehmann

Offers
• Open meeting point
  - Opportunities to meet others
  - Leisure activities (Playstation, Internet, table football, music, darts, various games…)
  - Specialists as contacts
• Projekt work
  - KicK-IN, street KicKerliga INgolstadt
  - Welcome to football, programme of “Deutsche Kinder und Jugendstiftung”

Leisure time pedagogical and non-formal offers of education
• Open cookery offer
• Rides and camps
• Rental to youths and young adults for parties
• Topic-oriented information events
• Media-pedagogical offers
• Midnight sport

4.3 Paradise 55 Youth Club
Sponser: Diakonisches Werk Ingolstadt e.V.
Stömmerstr. 19, 85055 Ingolstadt
Tel. 25230
E-Mail: paradise55@dw-in.de
Internet: www.diakonisches-werk-ingolstadt.de
Contact:
Artur Hermann, Christine Enßlin

Offers
• Open meeting point
  - Opportunities to meet for children and youths from 10 to 27 years
  - Leisure activities (Playstation, Internet, table soccer, music, darts, diverse games…)
  - Specialists as contacts

The offers are voluntary and open to all.

Counselling
• Individual counselling
• Group counselling
4. Youth

- Project work
  - KicK-IN, street KicKerliga INgolstadt
  - Welcome to football, programme of “Deutsche Kinder und Jugendstiftung”
  - Projects in cooperation with youth social work, open all-day school and other social institutions
- Leisure pedagogical and non-formal education offers
  - Open cookery offer
  - Topic-oriented information events
  - Media-pedagogical offers
  - Midnight sport
  - Girls’ meet-up
- Excursions, camps, and holiday programmes
- International women’s meeting once a month

The offers are voluntary and open to all.

4.4 Underground Youth Club
Supporter: Diakonisches Werk Ingolstadt e.V.
Lessingstr. 48, 85055 Ingolstadt
Tel. 99388933, Fax: 99399904
E-Mail: underground@dw-in.de
Internet: www.dw-in.de/jugend/jugendtreff-underground/
Contact:
Rita Huber, Andrea Suttner-Erb

Offers
- Diverse opportunities to play, also on playgrounds in Konradviertel in summertime
- Projects
- Excursions
- Talks and consultations as required

4.5 City Youth Ring Ingolstadt – Combination of the Ingolstadt youth associations
Offices: Jahnstr. 25
85049 Ingolstadt
Tel. 9355520, Fax: 9355530
E-Mail: info@sjr-in.de

Offers
- Holiday pass
- Children and youth camps
- Care during holidays
- Play mobile
- International youth exchange
- Language holidays
- Self-catering house
- Youth training house
- Youth camping place
- Loaning of equipment
- Youth leader Card
- Granting of subsidies to youth associations
- Education/further education for volunteer workers
- Prevention measures
- Special events & projects
- Eurodesk – ways abroad
- Counselling and cooperation in youth questions
Youth culture centre Fronte 79
Jahnstr. 25, 85049 Ingolstadt
Tel. 9355515, Fax: 9355530
E-Mail: fronte@sjr-in.de

Offers
• Open meet-up
• Work group
• Workshops
• Room offers for self-organised events
• Concerts

Jugendtrendsportzentrum neun
Elisabethstr. 9b, 85051 Ingolstadt
Tel. 9355560
E-Mail: neun@sjr-in.de
Internet: www.sjr-in.de

Offers
• Open meet-up
• Workshops
• Course offers
• Band practising rooms
• Room offer for self-organised events

4.6 PaT / Paulus local meet-up point
Ruschenweg 22, 85055 Ingolstadt
Tel. 55051
E-Mail: pat.paulustreff@t-online.de
Contact:
Christian Lottes, Lisa Schels

Offers
• Town district oriented open work,
  with a focus on children and youths
  from the Northeast of the city
5. Equality

5.1 Equality Office of the City of Ingolstadt
Rathausplatz 4, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-1166, Fax: 305-1169
E-Mail: gleichstellungsstelle@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de/leben_in_ingolstadt/frauen/

Contact:
Anja Assenbaum, Barbara Deimel

Offers
Information, counselling and support for citizens in
• Issues of equality
• Violence against women
• Safety in public spaces
• Equal opportunities

5.2 Caritas Women’s House Ingolstadt
Anonymous – this is a protective institution
Tel. 309700, women threatened with force can make contact day and night
and also on public holidays.
E-Mail: frauenhaus@caritas-ingolstadt.de
Internet: www.frauenhaus-ingolstadt.de
Contact: Andrea Schlicht

5.3 Service Centre WOMEN – CAREER – FOUNDERING
Sponsor: Pro Beschäftigung e.V.
Tel. 17752, Fax: 34367
E-Mail: fbg@pro-beschaeftigung.de
Internet: www.pro-beschaeftigung.de
Contact:
Ira Schmalbrock, University degree in Psychologin

Offers
• Job-related counselling and coaching
• Counselling before and during business start-up
The focus is on women. Counselling and Coaching are free of charge.
5. Equality

5.4 Café Luna
International Women’s Meeting in Citizens’ Community Centre Ingolstadt
Kreuzstr. 12, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-1166, Fax: 305 1169
E-Mail: gleichstellungsstelle@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de
Contact:
Anja Assenbaum, Barbara Deimel

Women of various nationalities meet every third Thursday from 4 to 6 pm.

Women use the monthly meeting for talks on personal and topical issues and to get to know institutions in the city of Ingolstadt.

Café Luna is open for women of all nations. Those interested should please register at the women’s office.

5.5. Café International
Every Monday and Wednesday from 2 to 5 pm in the city theatre workshop foyer in cooperation with “Cantina International” and the Social Office of the city of Ingolstadt.

Just imagine, people come together and it makes no difference where they are from. Just imagine people can understand each other although they don’t speak the same language.

Just imagine that curiosity about another origin, homeland or religion is stronger than the scepticism. Just imagine it makes no difference whether you were born in Germany, have moved or fled here. A vision? One which is worth advocating.

The city theatre workshop foyer is becoming an international café. An unconventional meeting place for people with or without a migration background, for people looking for advice, committed citizens, for translators and those promoting language, for friends and family. The theatre as a meeting room – regardless of performance times – simply for coming and making a mark.

It is not the world, only a small café which perhaps can’t change the world but perhaps it can change us!

5.6 Migrants’ meet-up for women
Community house at Permoserstr. 67
85057 Ingolstadt
Tel. 885638-0, Fax: 885638-19
E-Mail: info@aussiedlerarbeit.de
Internet: www.aussiedlerarbeit.de

Emigrants and locals meet in the community house at Permoserstr. 67 for circle dancing and diverse activities. The meetings take place once a month on Saturdays. Dancing is from 3 pm and as from 6 pm women can talk to each other openly.

Topics are for example
• Benefit entitlements
• Problems with children
• Conditions of stay
• Single parents
• Unemployment

Meeting dates can be found at www.aussiedlerarbeit.de or on 491790 or by contacting Regine Küstenmacher.

Language training course for with Nina Allgeier every Tuesday and Thursday from 5 to 6.30 pm in the office at Permoserstr. 69.
5.7 International Women’s Breakfast
Local meetup in Piusviertel
Pfitznerstr. 19a, 85057 Ingolstadt
Tel. 305-45 840, Fax: 305-45 849
E-Mail: stadteiltreff-piusviertel@ingolstadt.de
Contact: Inci Cavgin

Offers
Breakfast for international women every Friday (apart from during school holidays), from 9.30 to 12.30 pm.
• Collective breakfast
• Talks
• Handwork and knitting
• Collective activities (cooking, dancing...)
• Counselling

5.8 Pregnancy Counselling Centre

5.8.1 State-recognised Counselling Centre for Pregnancy Issues at the Ingolstadt Public Health dpt.
Esplanade 29, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-1476 / -1477, Fax: 305-1469
E-Mail: schwangerenberatung@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de

Offers
• Counselling in all needs regarding pregnancies and related psychosocial issues, also anonymous, if required
• Accompaniment during pregnancy and post birth
• Counselling on issues of family planning, contraception and sexuality
• Information on legal and financial assistance (e.g. maternity leave, parental leave)
• Arrangement of benefits from the “Landesstiftung Hilfe für Mutter und Kind”
• Assistance in applying for statutory social benefits (e.g. parental allowance)
• Bond-oriented parents’ talks and parents’ courses
• Accompaniment and care at a “confidential” birth
• Pregnancy conflict counselling as per §219 StGB with certification

5.8.2 Frauen beraten e.V.
State-recognised counselling centres for pregnancy needs
Wagnerwirtsgasse 2, 85049 Ingolstadt
Tel. 3708303, Fax: 34367
E-Mail: info@frauenberaten-in.de
Internet: www.frauenberaten-in.de
Contact: Susanne Walter

Offers
Free counselling, information and support for women, men and couples:
• During pregnancy and after birth up to the third year
• In questions regarding legal claims and assistance
• In pregnancy conflict (with proof of counselling as per §219 StGB)
• Following abortion
• Before, during and after prenatal diagnostics (pre-birth tests)
• After a miscarriage or still birth
5. Equality

• For those desiring to have children (for all life partnerships)
• In questions regarding family planning, contraception and sexuality
• Intensive counselling in crisis situations during pregnancy and following birth
• Support in dealing with local government offices and authorities, and also help making an application
• Offer of financial assistance (e.g. baby equipment)
• Information on birth preparation and child birth options
• Post-natal visits (Welcome Project)
• Sexual-pedagogical events for youths, school classes, parents, teachers and pedagogical specialists
• Mother-tongue counselling and interpreting possible (Polish, Russian, Romanian, Hungarian, Turkish)

Counselling is confidential, anonymous if required, and regardless of nationality and religion. All staff are subject to professional secrecy.

5.8.3 Catholic Advisory Centre for Pregnancy Issues
Sozialdienst kath. Frauen e.V. Ingolstadt
Schrannenstr. 1 a, 85049 Ingolstadt
Tel. 93755-60, Fax: 93755-70
E-Mail: schwangerenberatung@skf-ingolstadt.de
Internet: www.skf-ingolstadt.de
Contact: Maria Tripolt

Outside consulting hours
• Konrad local meeting point
  Oberer Taubentalweg 65, 85055 Ingolstadt
  Tel. 93755-60
• Pius local meeting point
  Pfitzerstr. 19 a, 85057 Ingolstadt
  Tel. 93755-60
• Kardinal-Preysing-Platz 3, 85072 Eichstätt
  Tel. 08421 50623

Offers
• Counselling in all issues of pregnancy and birth (also in English)
• Counselling in pregnancy conflict (without issuing a consultancy certificate)
• Counselling of parents up to age 3
• Assistance in emergency situations and crisis
• Offer of financial help (Charity: “Bischöflicher Härtefond“)
• Information and counselling in legal questions, on legal claims (e.g. maternity leave, parental allowance, parental leave, unemployment benefit II)
• Support with submitting applications and dealing with authorities
• Counselling in connection with pre-natal examinations, illness or disability of the child
5. Equality

Special offers
- Open midwife consulting hours, referral of family midwife help for women and families in special situations, birth preparation courses (in German and English), baby sling and breastfeeding advice
- Transition flat for pregnant persons and mothers with a child in emergency situations
- Baby basket: Second-hand baby and children’s clothing
- Online counselling

Counselling is free, confidential and anonymous if requested. People of all cultures, religions, world perspectives, with and without handicaps are welcome. The counselling is without barriers.

5.8.4 pro familia
Counselling centre for sexuality, partnership and family planning, state-recognised pregnancy counselling centre
Holzmarkt 2, 85049 Ingolstadt
Tel. 379289-0, Fax: 379289-10
E-Mail: ingolstadt@profamilia.de
Internet: www.profamilia.de / www.sextra.de
Contact:
Elke Scheller, Evi Tietmann

Offers
- General counselling and assistance for pregnant women, families, women and men.
- Counselling on social benefits for families
- Application for the charity “Hilfe für Mutter und Kind“
- Counselling for prenatal care / prenatal diagnostics
- Assistance after a miscarriage or still birth
- Pregnancy conflict counselling as per § 219 StGB
- Assistance after an abortion
- Counselling on family planning
- Counselling on methods of contraception; Brochures in several languages
- Information and counselling for those wishing to have children
- Partnership counselling
- Psychosocial and legal sexual counselling
- Sexual pedagogical work with young persons
- Information and counselling on sexual development and sexual education
- Training and counselling for pedagogical staff

Our offers are open to people with and without disabilities, people from diverse cultures are welcome here. We work independently of politics and the church. Our work and dealings with each other are characterised by reliability, commitment, appreciation and humour. Personal counselling is free and always confidential. We can also advise you anonymously, if desired.
6. Language and Education

6. Integration Language Course Providers

6.1 Volkshochschule (Adult Education Centre) Ingolstadt
Hallstr. 5, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-1854, Fax: 305-1855
E-Mail: vhs@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de/vhs
Contact: Dr. Petra Neumann

Offers
• Integration course (as per new migration law)
  Language courses and certificates: general language courses at all levels; Training of certain skills (conversation courses, writing training etc.); Language tests and certificates (telc and Goethe certificates), special course for those working, individual and mini group training, company trainings
• Mama is learning German (women’s courses with child care): Course contents are organised in relation to everyday life and in line with the needs of the women and children. Women registered in Ingolstadt can become involved.
• Alphabetisation: Reading and writing for adults

• Counselling service: The vhs offers individual counselling for foreign citizens who want to take German citizenship and who need to pass the language test for this (in addition to the preparation courses)
• Christian-Islamic dialogue: For over ten years the vhs has offered seminars, lectures and discussions connected with the topics of “Christian Islamic dialogue”
• In connection with the state school authorities of Ingolstadt we offer as “intensive classes” and the support programmes “Bildung und Teilhabe” (education and participation), an intensive language support programme for children with a lack of or only a little German
• Courses and vocational school classes for asylum applicants

6.2 IKS International Cultural Association / Language Academy
Tränktorstr. 10-12, 85049 Ingolstadt
Tel. 910719, Fax: 9312899
E-Mail: info@iks-in.de
Internet: www.iks-in.de or www.lingua-in-city.org
Contact: Manfred Quickert

Offers
• Integration courses; including general courses, parents’ integration courses, shortened intensive courses, alphabetisation
• Language support in preparation of studies
• German lessons at all levels
• Language certification and preparation
• Transnational projects in the field of migration
• Refugee projects
• Counselling on further education
• Intercultural meeting
• Support from association and project groups in the field of migration
• Extra tuition
• Foreign languages
6.3 inlingua Language School
Ludwigstr. 18, 85049 Ingolstadt
Tel. 885185-0, Fax: 885185-10
E-Mail: info@inlingua-ingolstadt.de
Internet: www.inlingua-ingolstadt.de
Contact: Barbara Schlierf (School director)

Offers
• Integration courses
• General German courses
• Job-related German courses
• Language test tel, TestDaf
• Supported further training with training certificate
• Certified translations and interpreter service
• Language courses for pupils
• Language trainings in companies, schools and kindergartens
• Training for state-examined foreign language correspondent

6.4 Workers' Cultural and Education Association e.V.
Regensburger Str. 39, 85055 Ingolstadt
Tel. 9311213, Fax: 9311225
E-Mail: ikubez@t-online.de
Internet: www.akbv.de
Contact: Herbert Seebauer

Offers
• Integration language courses
• Youth exchange measures
• Language courses
• Child and youth work
• International projects with migrants
• Local integration projects with migrants

6.5 German Adults Learning Centre gGmbH
Oberringstr. 26, 85051 Ingolstadt
Tel. 937576-4, Fax: 937576-9
E-Mail: ingolstadt@deb-gruppe.org
Internet: www.deb.de
Contact: Ute Huben-Mennes

Offers
• Integration language courses
• Integration measures with vocational Part qualification (also with integrated language support) for long-term unemployed
• Professional orientation / job application training
• Placement in education and / or work

6.6 Kolping Akademy Ingolstadt
Johannesstr. 11, 85049 Ingolstadt
Tel. 93301-0, Fax: 93301-22
E-Mail: info@kolping-ingolstadt.de
Internet: www.kolping-ingolstadt.de
Contact:
Stephanie Kühn, Nina Allgeier, Meinrad Rudingsdorfer, Thomas Lieberer

Offers in field of language
• Integration language courses as per migration law
• Parents’ courses
• Youth courses
• General courses A1-B2
• Tests A1-C1

Offers in the field of education
• Career start assistance (BerEb)
• Vocational orientation for migrants at schools
• Assistance during apprenticeships – extra tuition for apprentices (abH)

Offers in the field of work and job
• Retraining accompanied assistance – Extra tuition for retrainers (ubH)
• Perspectives for migrants – job-related language course, partly in company

6.7 Peters Bildungs GmbH
Unterlettenweg 1, 85051 Ingolstadt
Tel. 96829-0, Fax: 96829-18
Mobil: 0172 8389392
E-Mail: ingolstadt@peters-bg.de
Internet: www.peters-bg.de

Offers
• Integration language courses
• Vocational further education in the commercial and business field, part and full time
• Courses for participating in working life for those rehabilitating
• Job orientation and training

6.8 IFZ Integration Courses for migrants
Kopernikusstr. 1, 85057 Ingolstadt
Tel. 90027-07 Fax: 90027-08
E-Mail: IFZ-Ingolstadt@online.de
Internet: IFZ-ingolstadt.de

Offers
• Integration and orientation courses supported by the Federal Office for Migration and Refugees
• The skills listening, reading, speaking and writing are developed integratively, reaching level B1 of the Common European Framework (GER
• Seminar measures for the integration of foreign women (Women’s courses)
• “Life in Germany” (LID) test
• Language courses with target language level A1 to B2
• Telc language tests

Further education supporters

6.9 bfz Ingolstadt
Vocational further education centres of the Bayerische Wirtschaft (bfz) gGmbH
Viehmarktplatz 9, 85055 Ingolstadt
Tel. 9815-0, Fax: 9815-499
E-Mail: info@in.bfz.de
Internet: www.in.bfz.de
Contact:
Magdalena Rudzinska-Lang,
Michael Kick

Offers
• Job-related German courses for migrants and refugees with subordinate access to the job market (ESF-BAMF programme) with target language level A2 to B2
6. Language and Education

- Vocational further education and retraining in commercial, business and social fields, in full and part time, also extra occupational training
- Courses for participating in working life for rehabilitating persons
- Job training courses for youths, also for rehabilitating youths
- Commercial temporary work
- Application training

6.10 DAA Ingolstadt German Employees’ Academy
Mauthstr. 8, 85049 Ingolstadt
Tel. 93879-0; Fax: 93879-22
E-Mail: info.ingolstadt@daa.de

Offers
- Job orientation
- Vocational mentoring
- Vocational preparation course
- Assisted training
- Vocational further training in commercial field
- Application coaching
- Language courses for migrants
- Support of refugees and asylum seekers preparing for the job market

6.11 ATLANTIK
Training and Leisure Centre
Donau Schüler Eltern e.V.
Waldeysenstr. 40, 85057 Ingolstadt
Tel. 35763, Fax: 936490
E-Mail: info@atlantik-in.de
Internet: www.atlantik-in.de

Offers
- Integration through education
- Improvement of school performance through individual support
- Support especially in German and in the main subjects
- Seminars and courses for parents too
- Care for children after school too.
- Care for children aged 9 months to school starting age at KiTa-Atlantik
7. Work and Profession

7.1 Agency for Work Ingolstadt
Heydeckplatz 1, 85049 Ingolstadt
Tel. 9338-0, Fax: 9338-999
E-Mail: Johann.Allramseder@arbeitsagentur.de or
Axel.Koerner@arbeitsagentur.de
Contact: Johann Allramseder

Offers
• Employment service
• Job counselling
• Integration benefits for unemployed / job seekers
• Support for participating in job-related training measures, especially also for people with migratory background
• Counselling and benefits as part of participating in working life
• Counselling and benefits for severely handicapped
• Guarantee of wage-replacement benefits

7.2 Job Centre Ingolstadt
Adolf-Kolping-Str. 10, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-45 201, Fax: 305-45 111
E-Mail: jobcentre@ingolstadt.de
Internet: www.jobcenter-ingolstadt.de
Contact: Franz Kroneck

Benefits for integration into work
• Work placement and counselling
• Individual support and qualification through benefits for integrating into working life
• Measures for activating and vocational integration (theory and practical phase) also especially for persons with migratory background
• ESF measures for qualifying in diverse fields or coaching offers
• Integration language courses
• Support in having job recognised

Opening times
Mondays to Thursdays: 7.30 to 12.30
Fridays: 7.30 to 12
Thursdays: 13.30 to 18

Unemployment money II
Those able to work who cannot secure their livelihood can apply for the following benefits (SGB II / "Hartz IV") for themselves and persons with whom they live together:
• Benefits for securing a livelihood
• Benefits for accommodation and heating
7. Work and Profession

- First fittings (e.g. for pregnancies and births)
- Complementary benefits for certain trainees
Contact: Norbert Wangler

7.3 IN-Arbeit GmbH
Johannesstr. 11, 85049 Ingolstadt
Tel. 885408-0, Fax: 885408-19
E-Mail: info@in-arbeit-ingolstadt.de
Internet: www.in-arbeit-ingolstadt.de
Contact: Michaela Piesch

Offers
- Job placement
- Temporary work
- Placement of work for asylum applicants and accession process to job market.
- Carrying out of measures in diverse areas

7.4 Lebenshilfe” workshops in Region 10 GmbH
Am Franziskanerwasser 22
85053 Ingolstadt
Tel. 6232-0, Fax: 6232-62
E-Mail: post@lebenshilfe-ingolstadt.de
Internet: www.lebenshilfe-ingolstadt.de

Offers
Workshops for handicapped persons with workshop places in locations Ingolstadt, Gaimersheim and Neuburg, plus some 150 residential places for handicapped workshop employees and some 150 residential places for handicapped workshop employees.
8.1 Centre for mental health in Ingolstadt Clinic
Krumenauerstr. 25
85049 Ingolstadt
Tel. 880-2200, Fax: 880-2209
E-Mail: zpg@klinikum-ingolstadt.de
Contact:
Secretary’s office for Prof. Pollmächer

Offers
Psychiatric supply hospital of region 10
- Treatment of all mental illnesses stationary / partly stationary / ambulant
- Doctors with language skills in the following foreign languages: English, French, Turkey, Persian, Russian, Polish, Czech
- Special offers for depressive illnesses, detoxication and purging treatment, dementia and psychiatric illnesses in old age, psychosis therapy, stationary treatment of fear, treatment of post-traumatic stress disorders, insomnia

8.2 Danuvius Klinik GmbH
Specialist clinics for physical health and care institutions
Preysingstr. 3-5, 85049 Ingolstadt
Tel. 9339-0, Fax: 9311-167
E-Mail: info@danuviusklinik.de
Internet: www.danuviusklinik.de

Offers
- Expert competent help in a personal atmosphere
- Anxiety disorders
- Depressions
- Eating disruptions
- Personality and stress disorder
- Constraints
- Old age psychiatry (Neuburg a. D.)
- 24 hours admission possibly

8.2.1 Danuvius House
Specialised care home for dementia sufferers
Blücherstr. 39, 85051 Ingolstadt
Tel. 14289-0
E-Mail: info@danuviushaus.de

8.3 Ingolstadt Health Office
Esplanade 29, 85049 Ingolstadt
Tel. 305-1464 / -1467, Fax: 305-1469
E-Mail: gesundheitsamt@ingolstadt.de
Internet: www.ingolstadt.de

Offers
- Consultation on questions of addiction, alcohol, drugs and medicaments
- Support and referral in setting up and looking for a suitable self-help group
Tel. 305-1465
8.4 Caritas local addiction ambulance Ingolstadt
Jesuitenstr. 1, 85049 Ingolstadt
Tel. 309-138, Fax: 309-169
E-Mail: suchtambulanz@caritas-ingolstadt.de
Internet: www.caritas-suchtambulanz-ingolstadt.de

Contact point for persons at risk of addiction and addicted persons, including their social environment for problems such as:
• Alcohol
• Illegal drugs
• Eating disorders
• Medicaments
• Gambling
• Smoking

Group offers
• After-care group
• Information and motivation group
• Guided parents’ group for parents of those with eating disorders.
• Guided self-help group for players. The staff are sworn to public secrecy, counselling is free of charge and if requested also possibly anonymously

8.5 Condrobs e.V.
Condrobs e.V., easyContact
Kreuzstr. 12, 85049 Ingolstadt
Tel. 88188-94, Fax: 88188-96
E-Mail: easycontact-ingolstadt@condrobs.de
Internet: www.condrobs.de
Head of association: Birgit Popp
Contact: Marion Gruber

Support of youth addictive drug consumers and their families, alcohol prevention project “HaLT”.
Target group: young consumers (alcohol, drugs, excessive media consumption) up to 21st year and their family members.

Offers
• Swift support and counselling on site
• Clearing: analysis of life situation and of support required, processing of change possibilities and new targets, possibly also initiation of appropriate measures
• Ambulant help for education, educational wardships
• Prevention
• Networking of local support facilities
• Orientation support for experts in social work, teachers or educators working with youth
Relaying of knowledge on dependency development and problem-related counselling according to individual needs

Condrobs e.V., Supervised accommodation
Beckerstr. 10, 84049 Ingolstadt
Tel. 95196380, Fax: 95196381
E-Mail: betreutes-wohnen-ingolstadt@condrobs.de
Internet: www.condrobs.de
Contact: Jürgen Pschierer

Ambulant supervised individual accommodation (Target group: drug addicts, substituted, after-care clientele, from age of 21).

Offers
- Extensive support in all areas of life
- Relapse prevention
- Support in the manufacture of safety
- Securing of adequate living space
- Extensive support in work and vocational integration
- Freetime activities / excursions

Condrobs e.V., Contact Shop StayIn
Beckerstr. 10, 85049 Ingolstadt
Tel. 885395-95, Fax: 885395-97
E-Mail: stay-in@condrobs.de
Internet: www.condrobs.de
Contact: Sebastian Buchbach

Opening hours
Monday to Wednesday, 11 to 3 PM
Thursdays, 2 bis 6 PM

Offers
- Support in dealing with officials and authorities
- Placement of detox, therapy and substitution places
- Counselling and support at the workplace, settling debts, flat
- Washing machine, dryer and clothing store
- Warm meals, drinks and foods, also “to go”
- Computer and Internet use, latest daily newspaper
- Leisure opportunities, e.g. table soccer, games
- Projects
- Legal advice from lawyer
- Personal post address

Condrobs e.V. Branch Office Drug Counselling Munich, ambulant rehabilitation addiction
Kreuzstr. 12, 85049 Ingolstadt
Tel. 88188-94, Fax: 88188-96
E-Mail: ambulante-reha-ingolstadt@condrobs.de
Contact: Helga Bachmeir-Bauer, Marion Gruber

Offers
- Ambulant rehabilitation and aftercare (in individual cases substitution-supported also possible
- Therapeutic groups and individual talks
- Indicative group offers
- Collection of dependents
- NADA – an acupuncture-supported treatment offer
- Treatment also part of §35 BtMG measures
Immediate Therapy
Immediate therapy placement for persons with drug dependency. Open visiting times every Tuesday from 12 to 3 PM in the StayIn Contact Shop

**Project:**
“Addiction prevention for persons with Russian-language migration background“
- Individual help in German and Russian
- Support for consumers, ex-users, substituted and their dependents
- Accompanying support, placement for detox, therapy and substitution places. Specific lectures on health topics of addiction, leisure activities

Project office office hours:
every Thursday 2 to 4 PM.
Contact: Ingrid Jäger

---

8.6 Integra Social Services gGmbH
Ottostr. 3, 85080 Gaimersheim
Tel. 08458 603030
Fax: 08458 60303099
E-Mail: verwaltung@integra-ggmbh.net
www.integra-soziale-dienste.de

---

Freetime organisation with Condrobs e.V.

Contact:
Marianne Schlamp, Dieter Moosheimer

Services in the region 10
Supervised living
for persons with psychic illness, addiction illness / double diagnosis for mental and physical disability

Therapeutic residential communities
for persons with an addiction and double diagnosis

Workshops
in Ingolstadt, Gaimersheim, Eichstätt, Neuburg and Manching with extra earnings and integration jobs and day structure centres for persons with addiction, disability or in social hardship.
8. Drugs and Addiction

8.7 Pius local meet-up point
Addiction prevention with youths
Late migrants
Pflitznerstr. 19a, 85057 Ingolstadt
Tel. 305-45 840 Fax: 305-45849
E-Mail: stadtteiltreff-piusviertel@ingolstadt.de
Contact: Robert Rudi

8.8 Ingolstadt Police Drug Hotline
Esplanade 40, 85049 Ingolstadt
Tel. 9343-3444
E-Mail: pp-obn.in.kpi@polizei.bayern.de
Contact:
Stefan Hagen, KPI Ingolstadt

Offers
• Handicraft activities
• Small & industrial assemblies
• Housekeeping, knitting and ironing
• Palett construction
• Shops of a special kind
• Creative area.

Offers
• Contact point for addiction-prone young late migrants, adults and their families.
• Self-help group for dependent youths and adults every Tuesday at 6.30 PM at local meeting point Piusviertel.

Offers
• Round-the-clock contact with officials familiar with area on Tel. 9343-3444
• Offer of support for drug addicts, their dependents or other persons

Focus is on expert counselling, not prosecution. Callers remain anonymous, if desired.
9. Further Institutions

9.1 Volunteers’ Agency Ingolstadt e.V.
Kreuzstr. 12, 85049 Ingolstadt
Tel. 9516755, Fax: 9516776
E-Mail: info@ehrenamt-in.de
Internet: www.freiwilligenagentur-in.de
Contact: Sylvia Tyroller

Offers
• Promotion and nurture of community organizations and charity
• Needs-based referral of volunteers
• Make possible and organize projects for Ingolstadt
• Involvement in and initiating of networks
• Public relations on promotion and nurture of community

9.2 Community Centre, multi-generation centre of the City of Ingolstadt
Kreuzstr. 12, (Bürgerhaus Alte Post) and Fechtgasse 6 (Bürgerhaus Neuburger Kasten), 85049 Ingolstadt
Tel. 305-2800 /-2830
Fax: 305-2809 /-2839
E-Mail: buergerhaus@ingolstadt.de
Internet: www.buergerhaus-ingolstadt.de
Contact: Peter Ferstl

Offers
The community centre is a meeting place for all generations and cultures. The institution offers a diverse range of activities appropriate to various types of situation in life. Persons of all age groups and also of initiative groups and associations. Citizens are supported in contributing to the community with their skills.

The community centre makes meetings of diverse cultures possible and involves persons of diverse countries of origin and cultural backgrounds into planning the programme. This happens in a diverse number of ways. Festivals are celebrated together, lectures give information on foreign countries and we also cook together.

The community centre hence offers persons with migratory background a platform and place for exchanges. At the moment 17 groups with migratory background are active in the community centre and significantly contribute to a diverse and extensive programme.

Seniors' office in the community centre of the city of Ingolstadt
Fechtgasse 6 (Bürgerhaus Neuburger Kasten), 85049 Ingolstadt
Tel. 305-2800 /-2830
Fax: 305-2809 /-2839
E-Mail: seniorenbuero@ingolstadt.de
Internet: www.buergerhaus-ingolstadt.de und www.netzwerk-altern-in.de
Contact: Silvia Leithner

The seniors’ office which is integrated into the community centre is an important contact point for those persons of all nations looking for advice on all questions regarding ageing.
10.1 Cultural associations

Ethiopian Culture Association
Bockholtstr. 8c, 85051 Ingolstadt
Contact: Wintana Gebreegzaabhar

Alevitic Culture Centre Ingolstadt e.V.
Seeholzerstr. 22, 85053 Ingolstadt
Internet: www.aleviten-ingolstadt.de

Africa Association Ingolstadt Region e.V.
Kreuzstr. 12, 85049 Ingolstadt
Contact: Joseph Prah
Internet: www.afrikavereiningolstadt.de

Albanian-German Association Ingolstadt
Riezlerstr. 35, 85051 Ingolstadt
Contact: Ramiz Neziri

Atlantic-Danube Schüler Eltern e.V.
Milchstr. 1, 85049 Ingolstadt
Contact: Sahin Ilgen

Bosnian-Islamic Culture Association
Hindenburgstr. 56, 85057 Ingolstadt
Contact: Sakib Mehmedagic

Bosnian Culture Group
Paul-Rauscher-Str. 20, 85055 Ingolstadt
Contact: Emina Mehic

Chinese School Ingolstadt
in Christoph-Scheiner-Gymnasium
Hartmannplatz 1, 85049 Ingolstadt

Chinese Culture Association
Internet: www.chinaforumbayern.de/
chinaforum-bayern-ev/

Club “Makedonija“ e.V.
Markus-Koch-Str. 6, 85057 Ingolstadt
Contact: Radovan Zlatanovski

German-Polish Culture Association
Ingolstadt
Staufenbergstr. 3, 85051 Ingolstadt
Contact: Prof. Dr.-Ing. Markus Bregulla
Internet: www.ingolstadt.pl

German-Russian Culture and Education Association Ingolstadt
Gustav-Mahler-Str. 6, 85057 Ingolstadt
Contact: 85018 Ingolstadt, POB 210361.

Greek Association Ingolstadt
Grasinger Weg 12, 85051 Ingolstadt
Contact: Elke Baumgarten
Internet: www.gr.de-verein.de

IKS – Int. Culture Association Sprachakademie e.V.
Tränkоторstr. 10-12, 85049 Ingolstadt
Contact: Manfred Quickert
Internet: www.iks-in.de

Indian-German Association Ingolstadt e.V.
Sandtnerstr. 12, 85053 Ingolstadt
Contact: Balaji Srinivasan
Internet: www.idv-ingolstadt.de

Italian Association Spazio Italia
Bürgerhaus Alte Post, Kreuzstraße 12,
85049 Ingolstadt
Contact: Christina Martin
Internet: www.spazioitaliaingolstadt.de

Italclub Ingolstadt e.V.
Effnerstraße 4b, 85049 Ingolstadt
Contact: Anna Benini

Nigerian Association Igbo Ingolstadt Region e.V.
Feselenstr. 61a, 85053 Ingolstadt
Contact: Matthw Ugwuoke

Croatian Culture Association e.V.
“Croatia“
Nördliche Ringstr. 33, 85057 Ingolstadt
Contact: Elfriede Holzheid

Curdian Cultural
Gustav-Philipp-Str. 70, 86633 Neuburg a. d. Donau
Contact: Berivan Yildiz
10. Cultural Associations and Compatriot Groups

Rumanian Circle of Friends Ingolstadt e.V.
Münzbergstr. 9 ½, 85049 Ingolstadt
Internet: www.rf-ingolstadt.de

Serbian Club “Sveti Sava”
Arnimstr. 22, 85055 Ingolstadt
Contact: Radmila Agic

Slovenian Culture Association Lastovka e.V.
Contact: Roland Majcen
Internet: lastovka-ingolstadt.de

Tam Viet Association
Stauffenbergstr. 5, 85051 Ingolstadt
Contact: Thi Tuan Do

Thailand-German Family Association e.V.
Am Pulverl 41, 85051 Ingolstadt
Internet: www.th-de.com
Contact: Nancy Malich

Russian Association, local group Ingolstadt
Sergej-Wilkestr. 22, 85051 Ingolstadt
Contact: Stefan Trübswetter

Turkish Culture and Education Association e.V.
Haunwöhrer Str. 133, 85051 Ingolstadt
Contact: Arslan Cakli

Hungarian Culture Association Petőfi Kör e.V.
Leopoldineninsel 34b, 86633 Neuburg a. d. Donau
Contact: Cecilia Erös

10.2 Compatriot groups

Federation of Expellees
Brunnerstr. 10 F, 85051 Ingolstadt
Tel. 08450 924519
E-Mail: rosina.schiesser@oberwischau.org
Internet: www.oberwischau.org
Contact: Rosina Schiesser

Deutscher Böhmerwald Association, local group Ingolstadt
Wolfgang-Höfer-Str. 13, 85049 Ingolstadt
Contact: Werner Meisinger

Egerland Youth Ingolstadt
Urnenfelderstr. 41, 85051 Ingolstadt
Contact: Stefan Trübswetter

Eghalanda Gmoi z’Ingolstadt
Plunderweg 10, 85053 Ingolstadt
Contact: Helmut Kindl

Promotion Circle for evangelical youth work
Permoserstr. 69, 85057 Ingolstadt

Women’s Singing Club of the German Böhmerwald Association
Merkurstr. 8, 85080 Gaimersheim
Contact: Gabi Strobl

Hometown Circle Niemes in Sudeten German Landsmannschaft
Hohlstr. 8, 35781 Weilburg
Tel. 06471 379347
E-Mail: WMKaiser2@t-online.de
Internet: http://www.joachim-richter.de/nie_seiten_hk/nie_hk_heimatstube.html
Contact: Wolfgang Kaiser (Vors.)

Hometown community Großscheuern
Hohlstr. 8, 85051 Ingolstadt
Tel. 08420 9713334
E-Mail: st-tingolstadt@t-online.de
Contact: Stefan Gross

Children’s Dance Group Ingolstadt
Cusanusstr. 66a, 85049 Ingolstadt
Tel. 1294734
Contact: Claudia Fiedler
10. Cultural Associations and Compatriot Groups

Landsmannschaft Banater Schwaben e. V. – Landesverband Bayern
Karwendelstr. 32, 81369 München
Tel. 089 235573-0 or 08442 953822
Fax: 089 235573-10
E-Mail: leber@banater-schwaben.de
E-Mail: claudia.bartl@yahoo.de
Internet: www.banater-schwaben.de
Contact: Peter-Dietmar Leber

Association of Transylvanian Saxons in Germany e.V. – Local group Ingolstadt
Manchinger Str. 78, 85077 Manching
Tel. 08459/30094
E-Mail: binder-manfred@t-online.de
Contact: Manfred Binder

Landsmannschaft der Banater Schwaben - Vereinigung der Banater Schwaben in Ingolstadt e.V.
Klein-Salvator-Str. 1, 85053 Ingolstadt
Tel. 940779
E-Mail: johann.metzger@gmx.de
Internet: www.banater-schwaben.de
Contact: Johann Metzger (Vors.)

Association of “Oberwischauer Zipser“ e. V.
Salvatorstr. 10, 85139 Wettstetten
Tel. 38337
E-Mail: georg.faltin@t-online.de
Internet: www.oberwischauerhomepage.de
Contact: Georg Faltin

Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e. V.
Effnerstr. 13, 85049 Ingolstadt
Tel. 8856380, Fax: 88563819
E-Mail: praxis@dr-hoerner.de
Internet: www.lmdr.de
Contact: Dr. Johannes Hörner

Association of Transylvanian Saxons – Youth Dance Group Ingolstadt
Kreisgruppe Ingolstadt
Osnabrückerstr. 26, 85051 Ingolstadt
E-Mail: ingrid.mattes@web.de
Contact: Ingrid Mattes

Landsmannschaft der Sathmarer Schwaben
Au am Aign 17, 85084 Reichertshofen
Tel. 08453 4365911
E-Mail: marianne.roehrig@gmx.de
Internet: http://www.oberwischau.org/

Please note: For a constantly updated list of Culture Associations and Compatriot Groups please see: www.ingolstadt.de under “Life in Ingolstadt / Clubs and Associations”

IMPRESSUM
Published by: The City of Ingolstadt, Integration Commissioner
Editorial staff: Press and Information Office, Rathausplatz 2, 85049 Ingolstadt, Tel.: 0841 305-1090
Photos: The City of Ingolstadt: Betz / Friedl / Rössle / Bräuher / Pöhlmann, Ingram INGG0082, fotolia.com: JackF, Jörn Buchheim, RioPatuca Images, matimix, Franz Pflügi, alice_photo, william 87, coloures_pic, Robert Kneschke, Monart Design, PhotoSG, Firma V, Olesia Bilkei, drubig-photo and individual institutions
Date: December 2017. The City of Ingolstadt does not guarantee for completeness and correct reproduction of telephone numbers or other information.